



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Gabinete de Relações Internacionais e Protocolo | Divisão de Relações Internacionais

**ENCONTRO DA COMISSÃO DE ASSUNTOS EUROPEUS  
COM O  
SUBSECRETÁRIO DE ESTADO DOS ASSUNTOS EUROPEUS  
E TRANSATLÂNTICOS DA ESTÓNIA,  
MART LAANEMÄE**



**9 de novembro de 2012 – 11h00**



## BIOGRAFIA DE MART LAANEMÄE

- Subsecretário de Estado dos Assuntos Europeus e Transatlânticos, desde 1 de agosto de 2012;
- 2008-2012, Embaixador da Estónia na República Federal da Alemanha;
- 2004-2008, Subsecretário de Estado dos Assuntos Económicos Exteriores, incluindo o comércio, OCDE, energia e assuntos climáticos, cooperação para o desenvolvimento - Em outubro de 2007, também responsável pelos assuntos políticos. Em 2008, Chefe da Delegação que negociou a adesão da Estónia à OCDE;
- 2004-2009, igualmente Embaixador Não-Residente na Sérvia (inicialmente Sérvia e Montenegro) e Coordenador Nacional do Pacto de Estabilidade para o Sudeste Europeu;
- 2003-2004, Diretor-Geral do Gabinete do Ministro dos Negócios Estrangeiros;
- 1999-2003, Embaixador na República da Áustria. Representante na Agência Internacional de Energia Atómica (IAEA), na Delegação das Nações Unidas em Viena e na Comissão Preparatória do Tratado de Proibição Total de Ensaio Nucleares (2000-2003). Embaixador não Residente na República Eslovaca (1999-2003), República da Eslovénia (1999-2003), República da Hungria (1999-2001), República Checa (1999-2002) e Suíça (2000-2003);
- 1996-1999, Subsecretário de Estado do Ministério dos Negócios Estrangeiros, responsável pelos assuntos políticos e diplomacia pública;
- 1995-1996, Responsável de Vendas e Marketing da “Silmet”, Sillamäe, Estónia;
- 1991-1995, Radio Free Europe/Radio Liberty Estonian Language Service – Editor, Subdiretor, Diretor interino e Chefe do Gabinete em Munique, Tallin e Praga;
- 1989-1991, Engenheiro na MTU München GmbH, Munique, Alemanha;
- 1987-1989, Cientista do Max Planck Institute for Metals Research, Estutegarda, Alemanha;
- 1989, Doutoramento em Química, Universidade de Estutegarda, Alemanha.



# ESTÓNIA



## INTRODUÇÃO

Depois de séculos de dominação dinamarquesa, sueca, alemã e russa, a Estónia tornou-se independente em 1918.

Em 1940 foi anexada pela União Soviética, tendo readquirido a independência em 1991. Contudo, as últimas tropas soviéticas apenas abandonaram o território estónio em 1994.

A partir de 1991 a Estónia tem procurado transformar o seu sistema político e o seu tecido económico, através do aumento das trocas com os países escandinavos e com os seus vizinhos do Báltico. Os resultados atingidos permitiram-lhe aderir à NATO e à União Europeia em 2004. É membro do espaço Schengen desde 2007, aderiu à OCDE em finais de 2010 e adotou o EURO como moeda oficial a 1 de janeiro de 2011.

## ESTADO

### PODER POLÍTICO

**Presidente** – Toomas Hendrik Ilves (desde 9 de Outubro de 2006). O Presidente é eleito pelo Parlamento para um mandato de 5 anos, podendo ser reeleito para um segundo mandato.



**Governo** – O atual Governo da Estónia é constituído por uma coligação do Partido Reformista (PRE) e da União Pró-Pátria e Res Publica (PPRP). O novo Governo foi formado na sequência das eleições parlamentares de 6 de Março de 2011.



Primeiro-Ministro - Andrus Ansip, Presidente do Partido Reformista, vencedor das eleições, ocupa este cargo desde 12 Abril de 2005.



**Parlamento** – unicameral (*Riigikogu*). 101 Membros eleitos por sufrágio direto e universal para mandatos de 4 anos através de listas partidárias. Cada círculo eleitoral elege um determinado número de Deputados em função da sua população.

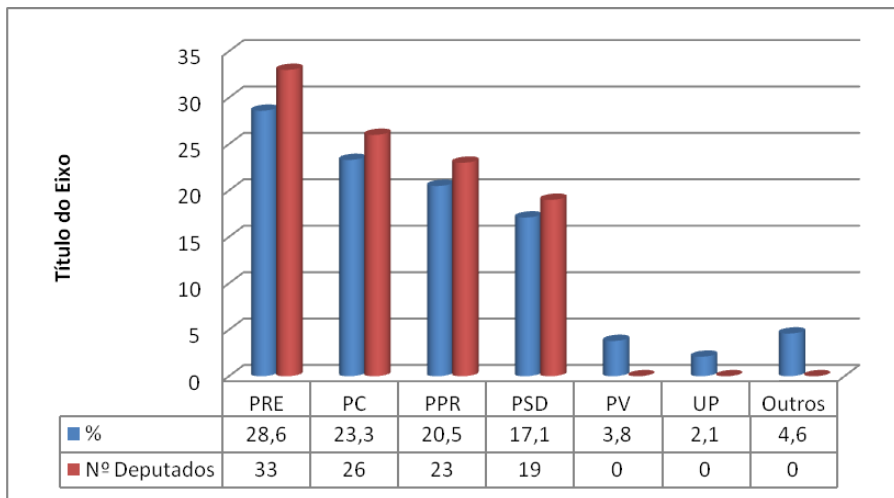


**Presidente** – Ene Ergma (PPR).

**Partidos Políticos** – Partido Reformista (PRE), conservador; Partido do Centro (PC), centro-esquerda; União Pro Pátria e Res Publica (PPR), centro-direita liberal; Partido Social Democrata (PSD), centro-esquerda; Os Verdes (PV), ecologista, Partido União Popular (UP), centro-esquerda.



### Resultados das últimas eleições legislativas (março 2011) e composição do Parlamento



Fonte: Worldfactbook

**Sistemas eleitorais:** representação proporcional. O sufrágio universal abrange todos os cidadãos estónios de idade superior a 18 anos.

As próximas eleições legislativas e presidenciais terão lugar em março e agosto de 2015, respetivamente. **Eleições municipais:** mandato 4 anos.



Todos os residentes permanentes com mais de 18 anos de idade, independentemente de serem ou não cidadãos, podem votar nas eleições municipais.

**Suprema autoridade judicial:** Supremo Tribunal

**Organização administrativa:** 15 condados, divididas em 33 cidades e 194 municípios rurais.

## **GEOGRAFIA**

**Localização** – Europa de leste. **Fronteiras:** Extensão total: 1.450,2 km, distribuídos por 768,6 km de orla costeira e 681,6 km de fronteira terrestre - Mar Báltico (norte e oeste), Letónia (sul), Rússia (leste). **Área** – 45,227 Km<sup>2</sup>. **Capital** – Tallin, uma das cidades medievais mais bem conservadas da Europa. **Outras cidades** – Paldiski, Kunda, Viljandi, Haapsalu, Tartu, Valga, Narva. A Estónia é um país verde, constituído por terras agrícolas e por florestas. As **florestas** cobrem 50,5% da superfície (22.846 km<sup>2</sup>). É também um país com numerosas ilhas e lagos, os maiores dos quais são o Lago Peipsi e o Lago Võrtsjärv. É essencialmente plano, sendo o **ponto mais elevado** o: Suur *Munamägi* (Grande Monte do Ovo), 318 metros.

## **POPULAÇÃO**

**Total** – 1,340 milhões. **Densidade populacional:** 31 habitantes por km<sup>2</sup>. **Língua** – Estónio, língua oficial, que pertence ao grupo linguístico fino-úgrico, tendo fortes afinidades com o finlandês. Além do finlandês, o inglês, o russo e o alemão são falados e compreendidos por grande parte da população. **Religião** – A Igreja Luterana tem sido preponderante na Estónia, desde a Reforma, ocorrida no séc. XVI. Estão ainda representadas outras religiões: ortodoxa grega, ortodoxa russa, católica romana batista e metodista. **Grupos étnicos\*** (Census de 2008) – Estónios (68,7%), Russos (25,6%), Ucranianos (2,1%), Bielorrussos (1,2%), Finlandeses (0,8%), Outros (1,6%). **Mortalidade Infantil\*** – 2/1000 (2010). **Esperança média de vida\*** – 73,58 anos. **Taxa de Literacia\*** – 99,8%.

\* Fonte. Worldfactbook



## **ECONOMIA**

### **Factos Importantes**

- A 1 de janeiro de 2011 a Estónia juntou-se à Zona Euro e adotou o Euro como moeda oficial, substituindo a Coroa Estónia.
- Desde 9 de Dezembro de 2010 a Estónia é membro da OCDE.
- Taxa de IRS: 21%; os lucros reinvestidos pelas empresas são isentos de impostos; IVA 20%
- Taxa de inflação – 5% (2011 est. Worldfactbook).

### **Indicadores Principais**

<b>Indicadores principais</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>População em 1 Jan. (milhões)</b>	1.35*	1.35*	1.36	1.35	1.34*	1.34	1.34
<b>PIB a preços correntes (MM de euros)</b>	9.7	11.2	13.4	15.8	16.1	13.9	14.5
<b>Crescimento real do PIB (%)</b>	7.2	9.4	10.6	6.9	-5.1	-13.9	3.1
<b>PIB <i>per capita</i> a preços correntes (EUR)</b>	7 178	8 306	9 966	11 797	12 014	10 342	10 821
<b>PIB a preços de mercado, PPS <i>per capita</i> (EUR)</b>	57	61	66	69	68	64	
<b>Inv. Estrangeiro Direto - anual (milhões de EUR)</b>	770.8	2 307.3	1 431.9	1 991.1	1 179.7	1 209.0	1 196.5
<b>Inv. Estrangeiro Direto - stock em 31 de Dez. (milhões de Eur)</b>	7 374	9 539	9 660	11 332	11 648	11 268	12 269
<b>Inv. Estrangeiro Direto stock <i>per capita</i> em 31 de Dez. (EUR)</b>	5 462	7 066	7 155	8 394	8 693	8 409	9 156
<b>Índice preços consumidor (comparado c/ ano anterior - %)</b>	3.0	4.1	4.4	6.6	10.4	-0.1	3.0



<b>Taxa de desemprego **(%)</b>	9.7	7.9	5.9	4.7	5.5	13.8	16.9
<b>Salário médio mensal (€)</b>	466	516	601	725	825	784	792
<b>Saldo da Balança Corrente (% do PIB)</b>	-11.3	-10.0	-15.3	-17.2	-9.7	4.5	3.6
<b>Défice do OGE (% do PIB)</b>	1.7	1.6	2.5	2.6	-2.8	-1.7	0.1
<b>Exportações (MM de EUR) ***</b>	4.769	6.202	7.719	8.033	8.470	6.481	8.747
<b>Importações (MM de EUR) ***</b>	6.703	8.229	10.711	11.439	10.896	7.271	9.245
<b>Balança comercial (MM de EUR) ***</b>	-1.934	-2.027	-2.992	-3.406	-2.426	-790	-498
<b>Total da despesa do estado (% PIB)</b>	34.0	33.6	33.6	34.4	39.9	45.2	39.9

\* Baseado no Recenseamento da População de 2000

\*\* Desemprego/força laboral, segundo a metodologia OIT;

\*\*\* Os números relativos ao comércio correspondem ao sistema estatístico especial

Fontes: [Registo de População](#), [Banco da Estónia](#), [Ministério das Finanças](#), [Instituto de Estatística da Estónia](#), [Eurostat](#)

## PIB - principais setores de atividade económica

(em percentagem do PIB)

<b>Setor de atividade</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>Imobiliário, aluguer e serviços</b>	19.3	20.3	20.1	20.2	20.5	21.4	20.1
<b>Manufaturas</b>	17.4	17.2	17.0	16.7	16.4	14.3	16.8
<b>Comércio por grosso e a retalho</b>	14.2	14.5	14.5	14.2	13.2	12.9	12.4
<b>Transportes, armazenagens e comunicações</b>	12.6	11.4	11.1	10.4	10.4	11.0	11.4
<b>Construção</b>	6.0	7.1	8.7	9.5	8.7	7.0	5.7
<b>Administração pública e defesa; segurança social obrigatória</b>	5.7	5.4	5.2	5.5	6.4	7.7	7.1



<b>Educação</b>	4.7	4.6	4.2	4.2	4.8	5.4	5.0
<b>Eletricidade, gás e água</b>	3.5	3.3	3.1	2.9	3.1	3.9	4.6
<b>Intermediação financeira</b>	3.9	3.6	4.0	4.2	4.2	3.4	3.7
<b>Agricultura e caça</b>	2.3	2.2	2.0	2.2	1.6	1.5	2.0

Fonte: [Instituto de Estatística da Estónia](#)

## Principais parceiros comerciais em 2010

% do comércio total

<b>País</b>	<b>Exportações</b>	<b>País</b>	<b>Importações</b>
<b>1. Finlândia</b>	17.0	<b>1. Finlândia</b>	14.9
<b>2. Suécia</b>	15.7	<b>2. Alemanha</b>	11.3
<b>3. Rússia</b>	9.7	<b>3. Suécia</b>	10.9
<b>4. Letónia</b>	9.0	<b>4. Letónia</b>	10.8
<b>5. Alemanha</b>	5.2	<b>5. Rússia</b>	8.2
<b>6. Lituânia</b>	4.9	<b>6. Lituânia</b>	7.7
<b>7. Estados Unidos</b>	3.8	<b>7. Polónia</b>	6.4
<b>8. Noruega</b>	3.4	<b>8. Holanda</b>	3.3
<b>9. Dinamarca</b>	2.5	<b>9. China</b>	3.0
<b>10. França</b>	2.5	<b>10. Itália</b>	2.4
<b>Outros</b>	26.3	<b>Outros</b>	21.1

Fonte: [Instituto de Estatística da Estónia](#)

## Principais exportações e importações em 2010

% do comércio total

<b>Principais grupos de mercadorias</b>	<b>Exportações</b>	<b>Principais grupos de mercadorias</b>	<b>Importações</b>
<b>Máquinas e aparelhos</b>	22.6	<b>Máquinas e aparelhos</b>	23.5





<b>Produtos minerais</b>	15.7	<b>Produtos minerais</b>	17.4
<b>Produtos agrícolas e preparados alimentares</b>	9.6	<b>Produtos agrícolas e preparados alimentares</b>	11.0
<b>Madeira e artigos de madeira</b>	9.1	<b>Metais pobres e artigos de metais pobres</b>	8.9
<b>Metais pobres e artigos de metais pobres</b>	9.1	<b>Produtos químicos</b>	8.0
<b>Diversos produtos manufaturados</b>	7.6	<b>Material de transporte</b>	7.1
<b>Material de transporte</b>	6.5	<b>Artigos em plástico e em borracha</b>	5.6
<b>Produtos químicos</b>	4.5	<b>Têxteis e artigos têxteis</b>	5.0
<b>Têxteis e artigos têxteis</b>	3.5	<b>Madeira e artigos de madeira</b>	2.8
<b>Papel e artigos de papel</b>	3.2	<b>Papel e artigos de papel</b>	2.4
<b>Artigos em plástico e em borracha</b>	3.2	<b>Diversos produtos manufaturados</b>	2.3
<b>Outros</b>	5.4	<b>Outros</b>	6.0

Fonte: [Instituto de Estatística da Estónia](#)

## Investimento direto na Estónia

por países, em 31/12/2010

<b>País</b>	<b>Milhões de EUR</b>	<b>% do total</b>
<b>1. Suécia</b>	4 327.9	35.3
<b>2. Finlândia</b>	2 853.7	23.3
<b>3. Holanda</b>	1 096.7	8.9
<b>4. Rússia</b>	438.4	3.6
<b>5. Noruega</b>	357.4	2.9
<b>6. Chipre</b>	331.3	2.7



<b>7. Alemanha</b>	295.5	2.4
<b>8. Dinamarca</b>	285.3	2.3
<b>9. Reino Unido</b>	255.5	2.1
<b>10. Lituânia</b>	234.6	1.9
<b>Outros</b>	1 792.8	14.6
<b>Total</b>	12 269.1	100.0

Fonte: [Banco da Estónia](#)

## Investimento direto estónio no estrangeiro

por países, em 31/12/2010

<b>País</b>	<b>Milhões de EUR</b>	<b>% do total</b>
<b>1. Lituânia</b>	1 354.8	30.0
<b>2. Letónia</b>	1 143.2	25.3
<b>3. Chipre</b>	602.9	13.4
<b>4. Rússia</b>	278.1	6.2
<b>5. Finlândia</b>	273.3	6.1
<b>6. Ucrânia</b>	155.4	3.4
<b>7. Itália</b>	88.9	2.0
<b>8. Holanda</b>	87.0	1.9
<b>9. Bielorrússia</b>	82.6	1.8
<b>10. Bulgária</b>	64.6	1.4
<b>Outros</b>	381.6	8.5
<b>Total</b>	4 512.4	100.0



## Telecomunicações e tecnologias de informação

- 76% dos habitantes entre os 16 e os 74 anos usam a Internet (2010, Inst. Est. Estónia).
- 67.8% dos lares têm acesso à Internet (2010, Inst. Est. Estónia)
- Todas as escolas da Estónia têm ligação à Internet.
- Todas as vilas e aldeias da Estónia estão cobertas pela rede pública de acesso à Internet.
- No país existem mais de 1.100 zonas de acesso livre sem fios. Para mais informação: [www.wifi.ee](http://www.wifi.ee)
- As declarações de rendimentos podem ser enviadas pela Internet para a Direção das Alfândegas e dos Impostos. Em 2011 a percentagem de envios correspondeu a 93%.
- Os gastos previstos no Orçamento Geral do Estado podem ser a todo o momento acompanhados na Internet.
- Nas suas reuniões, o Governo substituiu os documentos em papel por documentos electrónicos.
- Todo o território da Estónia está coberto por redes de telefones móveis.

Com as suas políticas e iniciativas inovadoras, o Governo da Estónia está a ajudar as empresas a fazer do setor tecnológico o de maior crescimento no país. O World Economic Forum's Global Information Technology Report de 2010-2011 — The Network Readiness Index, (<http://www.weforum.org>) refere também a atitude decidida do Governo e a preparação da sociedade para participar e beneficiar dos desenvolvimentos tecnológicos na área das comunicações (ICT): o estudo coloca a Estónia em 26º lugar entre 138 países, graças à estrutura regulamentadora para a ICT, o que coloca a Estónia em primeiro lugar entre os países da Europa Central e Oriental.”

## Perspetivas de desenvolvimento económico

### Crescimento e fatores associados 2011-2015

Principais indicadores económicos	2011*	2012*	2013*	2014*	2015*
Crescimento real do PIB (%)	4.0	4.0	3.6	3.6	3.4
PIB (valores correntes, MM EUR)	15.7	16.8	17.9	19.1	20.3
Deflador do PIB (%)	3.8	3.0	3.1	2.8	2.7
Índice de preços no consumidor (%)	4.5	2.8	3.0	2.8	2.7



<b>Emprego (15-74 anos, milhares)</b>	585.3	594.2	600.7	606.1	610.9
<b>Crescimento do emprego (%)</b>	2.2	1.9	1.1	0.9	0.8
<b>Taxa de desemprego OIT</b>	13.5	11.4	10.0	8.8	8.0
<b>Salário médio (EUR)</b>	819	853	892	937	986
<b>Crescimento real dos salários (%)</b>	3.5	4.2	4.6	5.0	5.2
<b>Saldo corrente (% do PIB)</b>	2.5	1.3	-0.1	-1.7	-3.1

Fonte: [Ministério das Finanças](#), Abril 2011

## Comparação das previsões económicas de várias instituições 2011-2012

	Crescimento económico (%)		Índice de preços no consumir (%)		Saldo corrente (% do PIB)	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>FMI</b>	3.3	3.7	4.7	2.1	3.3	3.1
<b>OCDE</b>	5.9	4.7	4.6*	3.0*	3.2	0.7
<b>Comissão Europeia</b>	4.9	4.0	4.7*	2.8*	1.8	0.1
<b>Banco da Estónia</b>	6.3	4.2	4.7*	2.5*	1.7	1.0
<b>Ministério das Finanças</b>	4.0	4.0	4.5*	2.8*	2.3	0.3

Fonte: [Ministério das Finanças](#), [Comissão Europeia](#), [Banco da Estónia](#), [FMI](#), [OCDE](#)

Fonte: Embaixada da Estónia em Lisboa



## **RELAÇÕES COM PORTUGAL**

Verifica-se a existência de um bom relacionamento entre a Estónia e Portugal, registando-se, ao longo dos últimos anos, um aumento das visitas de alto nível e o incremento das relações culturais entre os dois países.

Portugal apoiou a Estónia na sua adesão à União Europeia e à NATO, em conformidade com a sua política de defesa dos interesses dos pequenos e médios países dentro da União Europeia.

Colaboraram ativamente durante a Convenção Europeia na implementação de uma posição conjunta dos pequenos países na reforma das instituições da UE.

Em Julho de 2004 foi assinado um acordo de cooperação entre as cidades do Fundão e de Haapsalu, representadas pelo Vice-Presidente da Câmara Municipal, Carlos Martinho Gomes, e pelo Presidente do Município, Teet Kallasvee, respetivamente.

### **Acordos**

Existem alguns acordos de cooperação entre Portugal e a Estónia. Já antes da II Guerra Mundial, Portugal e a Estónia tinham celebrado um acordo comercial, com entrada em vigor a 16 de Janeiro de 1930.

- Acordo sobre a Abolição do Visto Obrigatório (em vigor desde 18 de Dezembro de 1999);
- Acordo de Cooperação no Domínio do Turismo (em vigor desde 18 de Julho de 2001);
- Acordo sobre o Transporte Internacional Rodoviário de Passageiros e Mercadorias (em vigor desde 5 de Abril de 2003);
- Acordo de Cooperação nos Domínios da Língua, Educação, Cultura, Ciência e Tecnologia, Juventude, Desportos e *Media* (subscrito a 12 de Maio de 2003 e em vigor desde 15 de Dezembro de 2005).
- Memorando de Entendimento sobre Cooperação em Matéria de Defesa entre o Ministério da Defesa da Estónia e o Ministério da Defesa de Portugal (em vigor desde 20 de Maio de 2003);



- Acordo sobre a Readmissão de Pessoas (em vigor desde 26 de Setembro de 2003);
- Convenção para Evitar a Dupla Tributação e a Evasão Fiscal (em vigor desde 23 de Julho de 2004);
- Acordo entre a República da Estónia e a República Portuguesa sobre Proteção Mútua de Informação Classificada (em vigor desde Novembro de 2005);
- Memorando de Entendimento entre os Ministérios dos Negócios Estrangeiros de Portugal e da Estónia (em vigor desde 26 de Março de 2010).

## RELAÇÕES ECONÓMICAS

### COMÉRCIO

**Balança Comercial de Portugal com a Estónia:** Em 2011, a posição da Estónia na balança comercial portuguesa, quer como cliente - 78º lugar, quer como fornecedor, 92º lugar, é pouco significativa. Entre 2007 e 2011, a Estónia como cliente desceu 16 lugares no *ranking*, como fornecedor a sua posição melhorou 49 lugares.

---

Enquanto fornecedor, o posicionamento daquele mercado tem sido irregular, o que deixa antever um relacionamento comercial ainda fraco.

Em 2011, Portugal ocupou, nas relações comerciais da Estónia com o exterior, a 51ª posição no *ranking* de clientes, com uma quota de 0,06%, e a 40ª posição no leque de fornecedores, com uma quota de 0,07%. Em termos de relacionamento Portugal-UE27, a Estónia surge numa modestíssima 25ª posição, apenas suplantada pela Letónia, o que atesta a reduzida relevância destas relações bilaterais.

#### Importância da Estónia nos Fluxos Comerciais para Portugal

		2007	2008	2009	2010	2011
Como cliente	Posição	59 <sup>a</sup>	70 <sup>a</sup>	73 <sup>a</sup>	72 <sup>a</sup>	78 <sup>a</sup>
	%	0,04	0,04	0,04	0,04	0,03
Como fornecedor	Posição	108 <sup>a</sup>	84 <sup>a</sup>	98 <sup>a</sup>	97 <sup>a</sup>	92 <sup>a</sup>
	%	0,01	0,03	0,02	0,02	0,02

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (INE)

A balança comercial entre Portugal e a Estónia registou uma importante alteração estrutural nos últimos anos, mais concretamente a partir de 2006, quando o sentido do seu saldo se inverteu a favor de Portugal. De facto, enquanto no período de 2003 a 2005 os saldos e as taxas de cobertura eram francamente negativos para o nosso país, nos últimos anos a situação inverteu-se e os indicadores passaram a apresentar valores favoráveis a Portugal, exceptuando o ano de 2008, ligeiramente desfavorável ao nosso país.

Para esta mudança contribuiu, não só o crescimento quase contínuo das vendas de produtos portugueses para o mercado estónio, mas também – e sobretudo – a forte diminuição das nossas compras ao mercado a partir de 2005.

A taxa média de crescimento das nossas vendas para a Estónia no período de 2007 a 2011, que se situou numa taxa negativa de -2,3%, não retrata, porém, a evolução registada, principalmente em 2007, quando as expedições atingiram o seu valor máximo, o que correspondeu a um aumento de mais de 61%, comparativamente ao valor contabilizado no ano anterior.

Os últimos dados disponíveis, relativos aos dois primeiros meses do corrente ano, apresentam crescimentos significativos em relação ao período homólogo – 46,1% e 199,6% para as vendas e as chegadas, respectivamente.



## Expedições por grupos de produtos

(10 <sup>3</sup> EUR)	2007	%	2010	%	2011	%	Var % 10/11
Máquinas e aparelhos	1.343	7,9	892	5,9	3.047	21,2	241,5
Matérias têxteis	1.881	11,1	2.053	13,6	2.106	14,6	2,6
Pastas celulósicas e papel	338	2,0	352	2,3	1.166	8,1	231,0
Veículos e outro material de transporte	2.091	12,3	2.981	19,8	1.025	7,1	-65,6
Metais comuns	521	3,1	1.212	8,1	1.020	7,1	-15,8
Calçado	1.786	10,5	378	2,5	979	6,8	158,7
Plásticos e borracha	902	5,3	571	3,8	756	5,2	32,4
Produtos alimentares	1.183	7,0	642	4,3	756	5,2	17,7
Madeira e cortiça	2.300	13,5	1.432	9,5	668	4,6	-53,3
Minerais e minérios	1.985	11,7	483	3,2	618	4,3	28,1
Produtos químicos	590	3,5	2.058	13,7	372	2,6	-81,9
Produtos agrícolas	231	1,4	159	1,1	370	2,6	132,7
Vestuário	228	1,3	177	1,2	161	1,1	-9,0
Peles e couros	7	0,0	1	0,0	5	0,0	314,6
Instrumentos de óptica e precisão	1	0,0	1	0,0	4	0,0	211,5
Combustíveis minerais							
Outros produtos	650	3,8	238	1,6	359	2,5	51,1
Valores confidenciais	984	5,8	1.412	9,4	993	6,9	-29,7
<b>Total</b>	<b>17.022</b>	<b>100,0</b>	<b>15.043</b>	<b>100,0</b>	<b>14.408</b>	<b>100,0</b>	<b>-4,2</b>

Fonte: INE - Instituto Nacional de Estatística

Em 2011, as importações apresentavam um grau de concentração superior ao das exportações, com os cinco principais grupos de produtos – metais comuns, têxteis, madeira e cortiça, máquinas e aparelhos e pastas celulósicas e papel – a representarem mais de 58% - um aumento significativo dessa aglutinação, uma vez que, no ano anterior, os mesmos grupos de produtos respondiam apenas por 61,2%.

A situação actual representa, contudo, uma importante evolução, quando comparada com a que se verificava em anos não muito distantes, em que o grau de concentração era muito mais elevado, devido ao peso que os combustíveis minerais representavam no total das nossas compras à Estónia (88,1% em 2003 e 87,3% em 2004).

Numa análise por produto, a lista é encabeçada pelos desperdícios, resíduos e sucatas de ferro e aço, responsáveis por 49,6% do total das nossas compras. Seguiram-se a madeira serrada longitudinalmente, os aparelhos p/interupção, seccionamento, protecção (ambos com um peso de 11,3%) e o papel e cartão kraft n/revestidos, em rolos ou folhas, com 4,4%.



O grau de intensidade tecnológica dos produtos transformados, que representaram 72,1% das compras totais à Estónia em 2010, incidiu, sobretudo, nos produtos de baixa e de média-alta intensidade, ambos com um peso de 38%. A considerável distância, seguiram-se os produtos de média-baixa (16,7%) e de alta intensidade tecnológica com 7,3% do total.

Chegadas por grupos de produtos

(10 <sup>3</sup> EUR)	2007	%	2010	%	2011	%	Var % 10/11
Metais comuns	2.280	36,4	1.992	22,6	5.040	50,6	153,0
Madeira e cortiça	866	13,8	1.384	15,7	1.583	15,9	14,4
Máquinas e aparelhos	812	12,9	1.947	22,1	1.506	15,1	-22,7
Pastas celulósicas e papel	520	8,3	72	0,8	458	4,6	537,6
Produtos químicos	168	2,7	355	4,0	415	4,2	17,0
Produtos agrícolas	194	3,1	1.380	15,7	230	2,3	-83,3
Combustíveis minerais	21	0,3	203	2,3	206	2,1	1,9
Produtos alimentares	208	3,3	132	1,5	128	1,3	-3,2
Plásticos e borracha	92	1,5	61	0,7	65	0,7	7,5
Vestuário	14	0,2	82	0,9	45	0,4	-45,7
Veículos e outro material de transporte	13	0,2	312	3,5	36	0,4	-88,6
Minerais e minérios	452	7,2	5	0,1	27	0,3	471,5
Matérias têxteis	183	2,9	86	1,0	19	0,2	-78,2
Peles e couros	96	1,5	454	5,1	7	0,1	-98,5
Instrumentos de óptica e precisão	30	0,5	244	2,8	6	0,1	-97,7
Calçado	81	1,3	1	0,0	3	0,0	183,3
Outros produtos	237	3,8	80	0,9	187	1,9	132,5
Valores confidenciais	5	0,1	26	0,3	0	0,0	-98,4
<b>Total</b>	<b>6.272</b>	<b>100,0</b>	<b>8.815</b>	<b>100,0</b>	<b>9.961</b>	<b>100,0</b>	<b>13,0</b>

Fonte: INE – Instituto Nacional de Estatística

Tem-se vindo a verificar nos últimos anos uma tendência para as exportações portuguesas ultrapassarem as importações.

Evolução da Balança Comercial Bilateral

(10 <sup>3</sup> EUR)	2007	2008	2009	2010	2011	Var. <sup>a</sup>	2011 Jan/Fev	2012 Jan/Fev	Var. <sup>b</sup>
Expedições	17.022	16.835	12.075	15.043	14.408	-2,3%	2.083	3.044	46,1
Chegadas	6.272	16.871	10.089	8.815	9.961	32,3	789	2.363	199,6
Saldo	10.749	-36	1.986	6.228	4.447	--	1.295	681	--
Coef. cobertura (%)	271,4	99,8	119,7	170,6	144,6	--	264,2	128,8	--

Fonte: INE - Instituto Nacional de Estatística

Notas: (a) Média aritmética das taxas de crescimento anuais no período 2007 – 2011

(b) Taxa de variação homóloga



A estrutura das expedições portuguesas com destino à Estónia, que apresentava até 2006 um grau de concentração relativamente elevado em três grupos de produtos (minerais e minérios; matérias têxteis; metais comuns), registou em 2011 uma assinalável diversificação, graças sobretudo aos produtos dos grupos das máquinas e aparelhos, matérias têxteis, pastas celulósicas e papel e veículos e outro material de transporte que, de valores negligenciáveis no passado, se constituíram como os principais produtos vendidos para o mercado estónio no ano transacto (51% do total).

O sector dos produtos agrícolas foi o que apresentou o comportamento mais positivo nas nossas vendas à Estónia em 2011, com um crescimento de 231% em relação ao ano anterior.

Numa análise um pouco mais detalhada, é de destacar a liderança do papel e cartão n/revestidos com 7,3% do total (sem qualquer valor registado em 2010), dos aparelhos p/interrupção, seccionamento, protecção (6,9%) e do calçado c/sola externa de borracha com 6,4% do total das nossas vendas. Realce ainda para as torneiras e válvulas com 5,5% e para os tecidos de algodão com 4,7%.

As expedições portuguesas de produtos transformados para o mercado, que representam 99,3% do total das nossas vendas, continuam a ser predominantemente constituídas por produtos de baixa intensidade tecnológica (46%), seguidos pelos produtos de média-alta intensidade com 37,4%. A considerável distância, surgem os de média-baixa intensidade com 15,1% e os de alta intensidade com apenas 1,5% do total.

De acordo com os dados do INE, nos últimos cinco anos o número de empresas portuguesas que vendem para a Estónia tem-se caracterizado pela sua estabilidade. Assim, em 2006 foram registadas 188 empresas, enquanto que em 2010 (último ano disponível) esse número baixou para 180 empresas.

### Investimento

Enquanto país emissor de IDE, a Estónia tem uma importância bastante reduzida para Portugal, assumindo em 2011 a 46ª posição no *ranking* de países emissores de IDE para o nosso país. Além disso, o valor do investimento estónio em 2007 e 2008 foi objectivamente excepcional, já que nos outros anos os valores registados são claramente marginais.

No que respeita ao investimento português em mercados externos a situação da Estónia figura-se bem mais negativa. Com efeito, se em 2007 a Estónia atingiu apenas a 48ª posição no *ranking* de países destinatários de IDPE, um nível praticamente idêntico ao dos dois anos anteriores, nos anos seguintes não consta sequer como destino de investimento português no estrangeiro.



## Importância da Estónia nos Fluxos de Investimento para Portugal

		2007	2008	2009	2010	2011
Portugal como receptor (IDE)	Posição <sup>a</sup>	33 <sup>a</sup>	28 <sup>a</sup>	35 <sup>a</sup>	51 <sup>a</sup>	46 <sup>a</sup>
	%	0,00	0,01	0,00	0,00	0,00
Portugal como emissor (IDPE)	Posição <sup>a</sup>	48 <sup>a</sup>	--	--	--	--
	%	0,00	--	--	--	--

Fonte: Banco de Portugal (BdP)

Notas: Dados disponibilizados em Abril de 2012

<sup>a</sup> Posição num conjunto de 55 mercados

## Investimento Directo da Estónia em Portugal

(10 <sup>3</sup> EUR)	2007	2008	2009	2010	2011
Investimento bruto	1.109	3.033	496	12	233
Desinvestimento	100	100	-	-	35
Investimento líquido	1.009	2.933	496	12	198

Fonte: BdP

Nota: Dados disponibilizados em Abril de 2012

## Investimento Directo de Portugal na Estónia

(10 <sup>3</sup> EUR)	2007	2008	2009	2010	2011
Investimento bruto	81	-	-	-	-
Desinvestimento	0	-	-	-	-
Investimento líquido	81	-	-	-	-

Fonte: BdP

Nota: Dados disponibilizados em Abril de 2012

## Turismo

O número de turistas portugueses que visitam a Estónia tem vindo a aumentar e os estónios mostram-se cada vez mais interessados em Portugal como destino de férias.

Em 2008, 2.644 turistas portugueses pernoveram em hotéis e estabelecimentos similares da Estónia (em 2007, esse número foi de 27.632). Como acontece com a maioria dos turistas do sul da Europa, os portugueses visitam a Estónia sobretudo no Verão, como parte de uma viagem pelos países vizinhos. A maioria dos turistas portugueses visita apenas Tallin.

## Turismo

A importância da Estónia como mercado emissor de turistas para Portugal é meramente marginal. De facto, e não obstante uma taxa média de crescimento de receitas de 13,8% no período compreendido entre 2007 e 2011, este valor correspondeu, no ano transacto, a uma modesta quota de 0,06%.

### Turismo da Estónia em Portugal

	2007	2008	2009	2010	2011	Evol. <sup>a</sup> %
Receitas <sup>b</sup> (10 <sup>3</sup> EUR)	4.079	6.504	3.765	5.153	5.208	13,8
% do total <sup>c</sup>	0,06	0,09	0,05	0,07	0,06	--

Fontes: INE; Banco de Portugal

Notas: (a) Média aritmética das taxas de crescimento anuais no período 2007-2011

(b) Inclui apenas a hotelaria global

(c) Refere-se ao total de estrangeiros

## Fonte: aicep Portugal Global – Ficha de Mercado (maio 2012)

No que se refere aos turistas estónios, o interesse em conhecer Portugal tem sido cada vez maior: Em 2007, 5489 turistas deslocaram-se a Portugal, através de agências de viagens, em 2008, o número aumentou para 9445. A este número deverão acrescentar-se os viajantes que não contrataram serviços de agências. De acordo com fontes da Estónia, considerando os preços favoráveis praticados em Portugal, os muitos pontos de interesse e a grande afabilidade dos portugueses, que em geral também falam inglês, Portugal ainda está longe de ter esgotado as suas potencialidades como destino de férias e de excursões para os estónios.

## Relações culturais

A cozinha estónia foi influenciada por vários povos – como o dinamarquês, o alemão, o sueco, o polaco e o russo – que dominaram a região. Entre os pratos tradicionais mais apreciados figuram as enguias marinadas, os enchidos de sangue e o cozido de chucrute com carne de porco.

Entre os estónios famosos destacam-se o escritor Jaan Kross, cuja obra está traduzida, pelo menos, em 20 línguas, o autor da epopeia nacional (*Kalevipoeg*), Friedrich Reinhold Kreutzwald, e o escritor, realizador cinematográfico, diplomata e político Lennart Meri.



Nos últimos anos têm sido organizadas em Portugal diversas exposições de trabalhos de artistas estónios nas áreas da pintura, escultura, joalheria e outras.

Também os músicos estónios tiveram oportunidade para exibir os seus talentos em Portugal, tanto em concertos independentes como enquadrados em eventos de âmbito mais vasto.

## RELAÇÕES POLÍTICAS

Portugal reconheceu *de facto* a República da Estónia em 1918 e *de jure*, a 6 de fevereiro de 1921, nunca tendo reconhecido a sua ocupação pela União Soviética. A 27 de agosto de 1991, voltou a reconhecer o país e as relações diplomáticas foram reestabelecidas a 1 de outubro desse ano

Por ocasião do 90º Aniversário da República da Estónia, foi entregue ao Presidente Aníbal Cavaco Silva o Colar da Ordem da Cruz de Terra Mariana, a mais alta condecoração da Estónia, pelo seu apoio ao não-reconhecimento da política de ocupação deste país, enquanto foi Primeiro-Ministro

A adesão da Estónia à NATO e à União Europeia motivou uma aproximação entre os dois países que se consubstanciou sobretudo na abertura de missões diplomáticas bilaterais, em Lisboa e em Tallin. Portugal teve uma Embaixada em Tallin, de 12 de setembro de 2006 a 29 de fevereiro de 2012. Neste momento é, de novo, a Embaixada em Helsínquia que acompanha os assuntos relativos à Estónia.

A língua portuguesa, através da rede de docência do Instituto Camões, é ensinada nas Universidades de Tallin e de Tartu.



### EMBAIXADORA DE PORTUGAL EM HELSÍNQUIA

Ministra Plenipotenciária de 1ª classe – Maria de Fátima Pina Perestrello

Ex-Embaixadora de Portugal em Tallin, está Helsínquia desde fevereiro de 2012.



## **EMBAIXADORA DA ESTÓNIA EM LISBOA**

**Embaixadora Extraordinária e Plenipotenciária Marin Mõttus**

Apresentou credenciais em 15 de Outubro de 2010

### **Cônsulos Honorários:**

Porto - Mário Santos Ferreira

Tavira (Algarve e Baixo Alentejo)

Gonçalo Martins Dias

Ponta Delgada (Azores)

Horácio Franco

### **RELAÇÕES PARLAMENTARES:**

No que respeita às relações parlamentares bilaterais entre Portugal e a Estónia registaram-se os seguintes eventos:

Em Portugal

- Reunião das Comissões de Negócios Estrangeiros, Comunidades Portuguesas e Cooperação, de Assuntos Europeus e de Defesa Nacional, com a Comissão de Negócios Estrangeiros do Parlamento da Estónia, em fevereiro de 2000;
- Visita à Assembleia da República do Primeiro Ministro da Estónia, Mart Laar, em novembro de 2001;
- Participação da Presidente do Parlamento da Estónia, Ene Ergma, na Conferência dos Presidentes dos Parلامentos dos Países do



Alargamento da U.E. com o Presidente do Parlamento Português, em abril de 2003;

- Visita à Assembleia da República do Primeiro Ministro da Estónia, Juhan Parts, em abril de 2004;
- Visita da Ministra dos Negócios Estrangeiros da Estónia, Kristina Ojuland, em junho de 2004;
- Visita à Assembleia da República do Presidente da República da Estónia, Arnold Ruutel, em novembro de 2005;
- Visita de uma Delegação da Comissão de Assuntos Económicos do Parlamento da Estónia, e encontro com a Comissão de Assuntos Económicos, Inovação e Desenvolvimento Rural, de 27 a 30 de Junho de 2006;
- Visita de cortesia da Ministra de Negócios Estrangeiros da Estónia, Kristiina Ojuland, a 16 de setembro de 2006.
- Visita do Primeiro-Ministro da República da Estónia, Andrus Ansip, a 5 de dezembro de 2006
- Visita da Presidente do Parlamento da Estónia, Ene Ergma, de 19 a 22 de setembro de 2007.

Na Estónia

- Participação do Vice-Presidente Guilherme Siva (PSD), em representação do Presidente Jaime Gama, Vice-Presidente José Vera Jardim, Presidente da Delegação da AR à APCE, e Secretária-Geral da AR, Conselheira Adelina Sá Carvalho, em Tallin, na Conferência Europeia de Presidentes de Parlamento, organizada pela Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa (APCE), a 30 e 31 de maio de 2006.
- 

### **Grupo Parlamentar de Amizade (GPA) Portugal - Estónia**

Na VI e na atual (XII) Legislaturas, foram constituídos Grupos Parlamentares de Amizade Portugal-Estónia, tendo sido eleitos os seus Órgãos Diretivos. O atual GPA estabeleceu já contactos com a Embaixadora em Portugal, havendo o maior interesse no aprofundamento das relações entre os dois países, nomeadamente com o Grupo homólogo do Parlamento Estónio.



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

Gabinete de Relações Internacionais e Protocolo | Divisão de Relações Internacionais

---

## Fontes:

<http://www.gee.min-economia.pt/>

aicep Portugal Global – <http://www.portugalglobal.pt>

*Instituto Camões* - <http://www.instituto-camoes.pt/>

<http://europa.eu>

Embaixada da Estónia - <http://www.embest.pt/>

<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/>

*Estónia – site oficial* - <http://www.riik.ee/en/>

*Parlamento da Estónia* - <http://www.riigikogu.ee/>

*Governo da Estónia* - <http://www.valitsus.ee/>